



RZECZPOSPOLITA POLSKA  
REPUBLIC OF POLAND

**DYPLOM  
JACHTOWEGO KAPITANA  
NA JACHTACH  
O POJEMNOŚCI BRUTTO (GT) DO 200**

**YACHT MASTER  
CERTIFICATE  
ON YACHTS LESS THAN  
200 GROSS TONNAGE**

Wystawione na podstawie Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami i rozporządzenia Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej w sprawie kwalifikacji i przeszkolenia członków załóg jachtów komercyjnych oraz warunków ich uzyskiwania

*Issued under the provisions of Convention STCW 1978 as amended and Regulation of Minister of Maritime Economy and Inland Navigation concerning training and qualifications of commercial yachts crew and the condition of obtaining*

Nr/No. ....

Posiadacz tego dyplomu może zajmować stanowiska wymienione poniżej:

*The lawful holder of this certificate may serve in the following capacities indicated below:*

Stanowisko Capacity	Ograniczenia Limitations applying
Oficer wachtowy  <i>Officer in charge of a navigational watch</i>	Jachty komercyjne o pojemności brutto (GT) do 500 <i>Commercial yachts less than 500 GT</i>
Kapitan  <i>Master</i>	Jachty komercyjne o pojemności brutto (GT) do 200 <i>Commercial yachts less than 200 GT</i>

Urząd Morski w ..... z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej zaświadcza, że:  
*Maritime Office ..... under the authority of the Government of the Republic of Poland certifies that:*

.....  
posiada odpowiednie kwalifikacje zgodnie z wymaganiami prawidła II/1 Konwencji STCW i jest uprawniony do wykonywania obowiązków w następujących zakresach i poziomach z wymienionymi poniżej ograniczeniami:  
*has been found duly qualified in accordance with the provisions of reg.II/1 of the STCW Convention and has been found competent to perform the following functions, at the level specified, subject to any limitations indicated below:*

Zakres obowiązków Function	Poziom Level	Ograniczenia Limitations applying
Nawigacja <i>Navigation</i>	Zarządzania <i>Management</i>	Patrz uwagi nr 1 i 2  <i>See notes Nos. 1 &amp; 2</i>
Dbłość o statek i opieka nad ludźmi <i>Controlling the operation of the ship and care for person on board</i>		
Radiokomunikacja <i>Radiocommunication</i>	Operacyjny <i>Operational</i>	

Przyznany z dniem/Granted on: .....

UWAGA NR 1: Na statkach wyposażonych w radar, ARPA i ECDIS dyplom jest ważny tylko w połączeniu z odpowiednim świadectwem z przeszkolenia.

*NOTE No. 1: On ships with Radar, ARPA and ECDIS this certificate is valid in connection with an adequate certificate of training only.*

UWAGA NR 2: Ewentualną konieczność noszenia szkieł korekcyjnych należy odczytać z ważnego świadectwa zdrowia.

*NOTE No. 2: Possible necessity of wearing corrective lenses should be read from valid medical certificate.*

Nazwisko/Surname

Imię/Name

Data i miejsce urodzenia/Date and place of birth



Miejsce i data wydania  
*Place and date of issue of this certificate*

Data ważności dyplomu  
*The validity of this certificate*

pieczęć urzędowa  
*official seal*

Podpis posiadacza/Holder's signature

Nazwisko i podpis upoważnionej osoby  
*Name and signature of duly authorized official*

Hologram  
Urzędu  
Morskiego

Nr/No. ....